

*Е. В. Глинка, к.филол. н.
Минский государственный лингвистический университет, Минск, Беларусь
email: AlenaGlinka@yandex.ru*

*A. V. Glinka, Cand. Sc. (Philology)
Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus
email: AlenaGlinka@yandex.ru*

ФУНКЦИИ СИНОНИМОВ В БЕЛОРУССКИХ ПЕЧАТНЫХ СМИ

Исследование посвящено функционированию синонимов в медиадискурсе современной белорусской прессы и выявлению их прагматических особенностей.

Ключевые слова: медиатекст; синонимы; семантика; оценочность; прагматика.

THE FUNCTIONS OF SYNONYMS IN BELARUSIAN PRINTED MEDIA

The research deals with the functioning of synonyms in contemporary Belarusian media discourse and reveals their pragmatic peculiarities.

Key words: media text; synonyms; semantics; evaluation; pragmatics

В связи с выделением медиадискурса как отдельного типа дискурса [2, с. 23], характеризующимся специфическим отбором языковых средств, представляется необходимым и перспективным исследование типологических групп лексики, выделяемых на основе парадигматических отношений, в дискурсивной практике медиаречи. Этим обусловлен выбор темы: наблюдение и исследование функционирования синонимов в текстах современной белорусской прессы с целью выявления особенностей и специфики их использования. Материалом для исследования послужили государственные печатные СМИ за период 2021 года (газеты «Беларусь сегодня», «Рэспубліка» и «Звязда»). Анализировались журналистские тексты, в которых методом сплошной выборки выявлялись синонимы глаголов речи, их семантические особенности в контексте и прагматические функции.

Спецификой медиатекста является оценочность. Социально значимые события, поступки, личности оцениваются в системе ценностей определенной социальной группы или с точки зрения власти. Для более яркого выражения оценочности в медиатексте часто используются окказиональные синонимы, семантическое сближение которых обусловлено контекстом. С помощью синонимов в медиадискурсе формируется система оценок события. Выбор синонима обусловлен авторской позицией. Одним из способов имплицитного выражения оценки служит выбор синонима, намеренно или случайно заменяющий нейтральное по смыслу слово на коннотативно расширенное. К примеру, нейтральные глаголы *сказал* и *сообщил* часто заменяются синонимами с дополнительными коннотациями: *признал*, *допустил*, *предположил* и т. п., в которых основная семантика дополнена значениями вынужденности, неуверенности, сомнительности.

В рамках нашего исследования мы рассмотрели функционирование глаголов речи, предваряющих авторскую цитату в официальной хронике и в авторских аналитических статьях.

Семантическим ядром глаголов речи являются парные по виду лексемы *говорить* и *сказать*. В Словаре синонимов [1] выделяется множество разностилевых лексических единиц, синонимичных данным глаголам. Так, глагол *говорить* имеет 4 основных значения: 1) «высказываться»; 2) «произносить»; 3) «беседовать»; 4) «доказывать», из которых первые два обозначают сам процесс произнесения и передачи информации, а 3 и 4 – специфику речевого акта. Большинство синонимов относится к значениям «высказываться» и «произносить». Синонимы характеризуют процесс говорения с точки зрения манеры речи, смысловой наполненности и других характеристик с точки зрения ситуации общения и оценки. Глагол *сказать* обозначает предельность и законченность действия, выражая значения «выразиться», «произнести» и характеристики особенностей речи.

Не все из словарных синонимов уместны в медиадискурсе с точки зрения стилистики (многие лексемы имеют разговорную и просторечную окраску, архаичны и употребляются в ироничном смысле). Но в медиатексте синонимический ряд глаголов речи существенно расширен исходя из задач

выражения дополнительных смыслов и оценки. Наряду с семантически нейтральными, перформативными *сказать, сообщить* употребляются конкретизирующие, описывающие разнообразные типы речевых действий: *подчеркнуть, констатировать, напомнить, отметить, уточнить, затронуть тему, привести цифры, раскрыть карты, растлумачиць, дадаць, звярнуць увагу, удакладніць, назваць* и др. Все эти синонимы глаголов речи связаны с прагматикой и позволяют выразить семантические особенности высказывания: дополнение, напоминание о ранее сказанном, уточнение, объяснение и т. п., а также внести оценочность: например, *раскрыть карты* – сделать явным то, что скрывалось. Коммуникационное воздействие на сознание может осуществляться в результате выбора точного синонима (*сказать – заверить – допустить – предположить*).

С помощью синонимов в медиадискурсе осуществляется процесс оценивания определенного фрагмента действительности в соответствии с авторской интенцией и отношением к изложенным фактам.

ЛИТЕРАТУРА

1. Александрова З. Е. Словарь синонимов русского языка / под ред. Л. А. Чешко. М. : «Русский язык», 1975.
2. Медиалингвистика в терминах и понятиях: словарь-справочник / под ред. Л. Р. Дускаевой. М. : ФЛИНТА, 2018.